

Decreto n.  
Prot. n.

IL RETTORE

- Viste le Leggi sull'Istruzione Universitaria;
- Visto lo Statuto dell'Università per Stranieri di Siena, emanato con D.R. n. 308 del 3.6.2024 e pubblicato in Gazzetta Ufficiale n. 136 del 12.6.2024, in vigore dal 12.7.2024;
- Visto il Codice Etico e Codice di Comportamento dell'Università per Stranieri di Siena emanato con D.R. n. 77 dell'8.2.2024;
- Vista la Legge 7 agosto 1990 n. 241 e s.m.i. concernente le nuove norme sull'accesso ai documenti amministrativi;
- Vista la Legge 05.02.1992, n. 104 e successive modificazioni "Legge-quadro per l'assistenza, l'integrazione sociale e i diritti delle persone handicappate";
- Visto l'art. 3, comma 7, della Legge 15.05.1997 n. 127, così come modificato dall'art. 2 della Legge 16.06.1998 n. 191: "*Sono aboliti i titoli preferenziali relativi all'età e restano fermi le altre limitazioni e i requisiti previsti dalle leggi e dai regolamenti per l'ammissione ai concorsi pubblici. Se due o più candidati ottengono, a conclusione delle operazioni di valutazione dei titoli e delle prove di esame, pari punteggio, è preferito il candidato più giovane di età*";
- Considerato l'art. 7 comma 6 del D. Lgs. 165/2001 e successive modificazioni ed integrazioni, che consente alle amministrazioni pubbliche di conferire, previa procedura comparativa, per specifiche esigenze cui non possono far fronte con personale in servizio, incarichi individuali, con contratti di lavoro autonomo, ad esperti di particolare e comprovata specializzazione anche universitaria;
- Visto il D.Lgs. n. 196 del 30.06.2003 recante il codice in materia di protezione dei dati personali e s.m.i.;
- Visto il D.Lgs. n. 198 dell'11.04.2006, Codice delle pari opportunità tra uomo e donna, a norma dell'art. 6 della Legge 28 dicembre 2005, n. 246 e s.m.i.;
- Vista la circolare n. 12 del 03.09.2010 del Dipartimento della Funzione Pubblica in merito a "Visto il Regolamento (Ue) 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27.04.2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati;
- Visto il D.R. 463 del 05.12.2018 relativo all'emanazione del "*Regolamento per la disciplina delle procedure comparative preliminari alla stipula di contratti di collaborazione coordinata e continuativa ovvero occasionale presso l'Università per Stranieri di Siena e per l'attribuzione degli incarichi a soggetti esterni*";
- Considerato che la graduatoria vigente relativa alla "*procedura di valutazione comparativa per titoli per l'attivazione di una graduatoria dalla quale attingere per l'affidamento di incarichi a personale esterno per attività di tutoring on line, su piattaforma Moodle, nei corsi CLIO, nelle Esercitazioni online CILS e nei corsi a richiesta commissionati al Centro FAST*" indetta con D.R. n. 4 del 3 febbraio 2022 risulta scaduta;
- Vista la delibera del Consiglio direttivo del Centro CILS, prot. n. 30743 del 27 agosto 2024, nella quale il Consiglio approva l'attivazione della procedura comparativa per titoli e colloquio per il conferimento di incarichi individuali a personale esterno per attività di tutoring on line su piattaforma Moodle - Esercitazioni CILS;
- Considerato che nella sopracitata seduta del Consiglio Direttivo la direttrice, in vista delle esercitazioni on line Cils che saranno erogate dal Centro Cils su piattaforma Moodle, nel periodo 4-25 novembre 2024, le cui iscrizioni si chiuderanno in data 27 settembre 2024, sottolinea l'assoluta necessità ed urgenza dell'attivazione della procedura comparativa per titoli e colloquio in questione;
- Considerata l'impossibilità di far fronte con il personale del Centro CILS, già ampiamente impiegato nelle varie attività del Centro, all'espletamento delle attività di tutoring on line su

- piattaforma Moodle per le Esercitazioni CILS;
- Visto il D.R. n. 619/2024 del 27.09.2024 in cui viene indetta una procedura comparativa per titoli e colloquio per il conferimento di incarichi individuali a personale esterno per attività di tutoring on line su piattaforma Moodle nelle Esercitazioni online del Centro CILS;
  - Considerato che la spesa di ogni tutor sarà pari a € € 343,00, al lordo degli oneri a carico dell'Amministrazione e graverà sulla voce: CA 04.41.10.04 "Contratti di supporto alla didattica" del Budget 2024 del Centro CILS;
  - Salvo ratifica del Consiglio di Amministrazione e del Senato Accademico del 28.10.2024;

## DECRETA

### *Art. 1- Oggetto del bando*

È indetta una procedura comparativa per titoli e colloquio per il conferimento di incarichi individuali a personale esterno per attività di tutoring on line su piattaforma Moodle - esercitazioni CILS. Gli incarichi consisteranno nello svolgimento di attività di tutoring on line su piattaforma Moodle per le Esercitazioni CILS.

La durata del contratto sarà di 3 settimane per le Esercitazioni online CILS con un compenso previsto pari a € 343,00, al lordo degli oneri a carico dell'Amministrazione.

### *Art. 2 - Requisiti di ammissione*

Il/la candidato/a dovrà essere in possesso dei seguenti requisiti:

- Diploma di Laurea (triennale, magistrale e vecchio ordinamento) in discipline linguistiche.

Per i titoli di studio conseguiti all'estero è richiesto il riconoscimento di equipollenza ai sensi della vigente normativa in materia o dichiarazione di equivalenza, ai fini della selezione in parola, ai sensi dell'art. 38 del D. Lgs. n. 165/2001. Tale equivalenza dovrà risultare da idonea certificazione rilasciata dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri, Dipartimento per la Funzione Pubblica, come indicato al successivo art. 4.

I titoli di studio conseguiti all'estero dovranno essere, di norma, preventivamente riconosciuti in Italia secondo la legislazione vigente in materia. L'equivalenza dei predetti titoli conseguiti all'estero che non siano già stati riconosciuti, verrà valutata, unicamente ai fini dell'ammissione del/della candidato/a alla presente selezione, dalla Commissione Giudicatrice al momento dell'esame dei titoli sulla base di idonea documentazione presentata in fase di candidatura.

Il candidato/La candidata in possesso di titolo di studio conseguito all'estero, che non sia in possesso del decreto di equipollenza, dovrà trasmettere all'atto della sottoscrizione del contratto, la traduzione ufficiale con dichiarazione di valore del titolo estero da parte delle competenti rappresentanze diplomatiche o consolari italiane nel Paese di provenienza, secondo le norme vigenti in materia.

Verrà disposta la decadenza dal diritto alla sottoscrizione del contratto nel caso in cui i documenti non pervengano entro il suddetto termine.

La mancanza del possesso dei requisiti di ammissione implica automaticamente l'esclusione dalla selezione. I requisiti prescritti devono essere posseduti alla data di scadenza del termine utile per la presentazione della domanda di ammissione.

### *Art. 3 – Titoli valutabili*

I titoli valutabili sono:

Titoli accademici	Max punti
-------------------	-----------

<ul style="list-style-type: none"> <li>- 3 punti per voto di laurea triennale 110/110 e lode; 2 punti per 110/110; 1 punto da 105 a 109;</li> <li>- 3 punti per voto di laurea magistrale 110/110 e lode; 2 punti per 110 /110; 1 punto da 105 a 109;</li> <li>(in alternativa alla laurea triennale e magistrale) 6 punti per voto di laurea quadriennale 110/110 e lode; 4 punti per 110 /110; 2 punti da 105 a 109;</li> <li>- fino a max 5 punti per tesi su tematiche inerenti la didattica e la valutazione dell'italiano L2;</li> <li>- fino a max 4 punti per altri titoli – 2 punti per titolo (somministratore CILS, formatore corsi somministratori CILS);</li> <li>- Conoscenze linguistiche</li> <li>5 punti per competenza L2 di livello C2;</li> <li>4 punti per competenza L2 di livello C1;</li> <li>3 punti per competenza L2 di livello B2;</li> <li>2 punti per competenza L2 di livello B1.</li> </ul> <p>Ai fini del punteggio è preso in considerazione solo il livello più alto posseduto nella lingua indicata dal candidato (l'italiano L2 per gli stranieri).</p>	20
<b>Titoli professionali</b>	<b>Max punti</b>
Max 4 punti (1 punto per esperienza) per avere avuto esperienze di collaborazione in Centri di ricerca e servizi dedicati alla didattica e alla valutazione dell'italiano L2.	4
<b>Titoli preferenziali</b>	<b>Max punti</b>
1 punto per aver conseguito il diploma di laurea triennale /laurea magistrale/ laurea quadriennale di ricerca presso l'Università per stranieri di Siena;	1

*Art.4 - Domande di ammissione*

La domanda di ammissione alla procedura di valutazione comparativa deve essere indirizzata al Magnifico Rettore dell'Università per Stranieri di Siena, piazza Carlo Rosselli 27/28, 53100 Siena – e deve essere inviata per posta elettronica certificata al seguente indirizzo: unistrasi@pec.it. Ciascun/a candidato/a potrà inviare solo la propria domanda di ammissione alla selezione dal proprio indirizzo PEC e non verranno considerate valide le domande trasmesse da indirizzi di posta elettronica ordinaria (non certificata).

La domanda con i relativi allegati dovrà pervenire entro sette giorni decorrenti dalla data di pubblicazione all'Albo del presente provvedimento. Non verranno accettate le domande pervenute oltre detto termine anche se inviate precedentemente. La validità della trasmissione e ricezione del messaggio di posta elettronica certificata è attestata rispettivamente dalla ricevuta di accettazione e dalla ricevuta di avvenuta consegna fornite dal gestore di posta elettronica ai sensi dell'art. 6 del D.P.R. 11.02.2005 n. 68. L'Amministrazione è autorizzata ad utilizzare, per ogni comunicazione, la posta elettronica certificata (PEC) con piena efficacia e garanzia di conoscibilità degli atti trasmessi da parte del/la candidato/a.

La domanda e tutti gli allegati, comprese le pubblicazioni, unitamente alla copia del documento di identità e codice fiscale, devono essere inviati in un'unica cartella compressa (.zip o .rar).

Si precisa che la posta elettronica certificata consente la trasmissione di allegati che abbiano una

dimensione massima di 4MB per ciascun documento e di 40 MB complessivi per ciascuna e-mail.

Il candidato/La candidata, che debba trasmettere allegati che superino tali limiti, dovrà trasmettere con una prima e-mail la domanda precisando che gli allegati o parte di essi saranno trasmessi con successive e-mail da inviare entro il termine per la presentazione delle domande e sempre tramite PEC. La domanda, gli allegati, compresi quelli per i quali sia prevista la sottoscrizione, e la copia di un documento valido di identità, dovranno essere inviati in formato PDF.

L'Amministrazione universitaria non si assume alcuna responsabilità nel caso in cui i file trasmessi tramite PEC non siano leggibili.

L'Amministrazione declina ogni responsabilità per la mancata ricezione di domande, titoli e pubblicazioni, derivante da responsabilità di terzi o da cause tecniche che rendessero impossibile la trasmissione. Al fine di accertarsi dell'effettiva ricezione, gli/le interessati/e possono rivolgersi direttamente alla Segreteria Generale (tel. 0577/240173 – 240218).

La domanda può inoltre essere presentata mediante spedizione postale tramite raccomandata con avviso di ricevimento oppure consegnata direttamente presso l'Università per Stranieri di Siena, Piazza G. Amendola n. 29 (Siena) - Segreteria Generale (stanza n. 112) - nei seguenti giorni e orari: dal lunedì al venerdì dalle 8.30 alle 13.00; il martedì e giovedì pomeriggio dalle 14.30 alle 15.30. La data di acquisizione delle istanze è stabilita e comprovata dalla data di invio della mail nel caso di invio tramite PEC.

La domanda con i relativi allegati dovrà pervenire **entro il settimo giorno decorrente dalla data di pubblicazione all'Albo del presente provvedimento.**

La validità della trasmissione e ricezione del messaggio di posta elettronica certificata è attestata rispettivamente dalla ricevuta di accettazione e dalla ricevuta di avvenuta consegna fornite dal gestore di posta elettronica ai sensi dell'art. 6 del D.P.R. 11.02.2005 n. 68.

L'Amministrazione è autorizzata ad utilizzare, per ogni comunicazione, la posta elettronica certificata (PEC) con piena efficacia e garanzia di conoscibilità degli atti trasmessi da parte del candidato.

La domanda, gli allegati, compresi quelli per i quali sia prevista la sottoscrizione, e la copia di un documento valido di identità, dovranno essere inviati in formato PDF.

L'Amministrazione universitaria non si assume alcuna responsabilità nel caso in cui i file trasmessi tramite PEC non siano leggibili.

La data di acquisizione delle istanze è stabilita e comprovata dalla data di invio della mail nel caso di invio tramite PEC.

Le domande di ammissione alla selezione si considerano prodotte in tempo utile nel caso di presentazione diretta, dalla data e dal numero di acquisizione al protocollo; se spedite a mezzo raccomandata con avviso di ricevimento entro il termine indicato, farà fede il timbro e la data dell'ufficio postale accettante.

I cittadini/Le cittadine portatori/trici di handicap, ai sensi della legge 5 febbraio 1992 numero 104, dovranno fare esplicita richiesta in relazione al proprio handicap, riguardo l'ausilio necessario, nonché l'eventuale necessità di tempi aggiuntivi per poter sostenere la prova di esame della presente selezione.

Per altre eventuali informazioni sul bando di selezione, gli/le interessati/e potranno rivolgersi all'Area Reclutamento e formazione (tel. 0577/240187-152).

Nella domanda di partecipazione il/la candidato/a, pena l'esclusione dalla selezione, dovrà indicare:

- cognome e nome;
- data e luogo di nascita;

- residenza;
- codice fiscale;
- cittadinanza posseduta;
- l'indirizzo di posta elettronica certificata, utilizzabile ai fini della selezione;
- indirizzo da utilizzare per il colloquio in via telematica;
- possesso dei requisiti di cui al punto 2 del presente bando.

Nella domanda deve essere indicato il recapito che il/la candidato/a elegge ai fini della selezione, nonché un recapito telefonico e l'indirizzo di posta elettronica certificata. Ogni eventuale variazione deve essere tempestivamente comunicata al Rettore dell'Università per Stranieri di Siena.

Alla domanda deve essere allegato quanto segue:

- copia del documento di identità e codice fiscale;
- scheda di curriculum vitae, datata e firmata (**da far pervenire contestualmente alla domanda**).

**La valutazione dei titoli sarà effettuata esclusivamente sulla base di quanto indicato nei modelli allegati al presente bando e compilati secondo le indicazioni fornite; non saranno valutati i titoli non riportati in tali moduli.**

**Nella scheda di curriculum dovrà essere riportato il dettaglio delle attività svolte, in mancanza di tali indicazioni tali titoli non verranno valutati.**

Qualora il candidato sia in possesso di titolo universitario straniero, dovrà essere allegata anche una dichiarazione di equipollenza con il titolo italiano o dichiarazione di equivalenza ai fini della selezione in parola ai sensi dell'art. 38 del D. Lgs. n. 165/2001. I candidati che al momento della presentazione della domanda non siano in possesso di tale dichiarazione, devono presentare idonea documentazione comprovante l'invio all'autorità competente della relativa richiesta di riconoscimento di equivalenza ai fini del concorso in parola ai sensi dell'art. 38 del D. Lgs. n. 165/2001, inoltrata alla Presidenza del Consiglio dei Ministri- Dipartimento della Funzione Pubblica – Ufficio P.P.A. – Servizio Reclutamento. In quest'ultimo caso i candidati saranno ammessi al concorso con riserva, fermo restando che l'equipollenza o il riconoscimento del titolo di studio dovranno obbligatoriamente essere posseduti al momento dell'assunzione.

L'Amministrazione non assume alcuna responsabilità per il caso di irreperibilità del/della candidato/a nel periodo di validità della graduatoria di cui al presente avviso di selezione, o di dispersione delle comunicazioni dipendenti da inesatta indicazione del recapito da parte del/della candidato/a, compresa la mancata oppure tardiva comunicazione del cambiamento di indirizzo indicato nella domanda, oppure dipendenti da disguidi comunque imputabili al fatto di terzi, a caso fortuito o di forza maggiore. Non è consentito il riferimento a documenti e pubblicazioni presentati all'Università per la partecipazione ad altri concorsi o selezioni.

La presentazione della domanda di partecipazione alla selezione di cui al presente avviso ha valenza di piena accettazione delle condizioni in esso riportate, di piena consapevolezza della natura autonoma del rapporto lavorativo, nonché di conoscenza e di accettazione delle norme dettate nel presente bando.

#### *Art. 5 – Esclusione dalla procedura di selezione*

I/le candidati/e sono ammessi/e con riserva alla procedura; l'Amministrazione può disporre in ogni momento, con provvedimento motivato del Rettore, l'esclusione per difetto dei requisiti prescritti.

#### *Art. 6 – Commissione giudicatrice*

La Commissione giudicatrice sarà nominata con decreto rettorale.

*Art. 7 – Criteri di valutazione*

La procedura comparativa è per titoli e colloquio.

Per la valutazione del colloquio la Commissione dispone di un punteggio complessivo massimo ottenibile di 35 punti.

Il colloquio verterà su tematiche inerenti la didattica dell'italiano L2 in ambiente digitale, le Certificazioni di italiano L2 e strategie e strumenti per la familiarizzazione con gli esami CILS.

**Il colloquio si svolgerà in modalità telematica il giorno 31 ottobre 2024 con inizio alle ore 14.00.**

**La pubblicazione del calendario di esame contenuta nel presente bando ha valore di notifica ai sensi di legge per la convocazione alla prova.**

**Ai fini dello svolgimento del colloquio, i/le candidati/e dovranno esibire il documento identificativo già inviato in allegato alla domanda.**

**L'assenza del/della candidato/a sarà considerata come definitiva manifestazione della sua volontà di rinunciare alla selezione quale ne sia la causa.**

Il colloquio si svolgerà esclusivamente mediante l'uso di strumenti telematici, idonei a consentire la comunicazione audio/video in tempo reale a due vie e, quindi, il collegamento simultaneo fra i/le candidati/e e la Commissione (preferibilmente Google Hangout Meet, o altre modalità affini di eguale diffusione, praticità e affidabilità).

I/Le candidati/e dovranno essere forniti di attrezzature tecniche audio video adeguate e l'accertamento dell'identità sarà verificabile con l'esibizione, contestuale allo svolgimento del colloquio, dell'originale del documento di identità in corso di validità, già inviato in allegato alla domanda di partecipazione.

Alla data e nell'ora prevista per il colloquio, il presidente provvederà ad attivare la connessione tramite l'indirizzo elettronico fornito, dando avvio al colloquio medesimo.

La mancata/errata comunicazione dell'account personale, il mancato collegamento alla riunione e/o l'irreperibilità dei candidati nel giorno o nell'orario stabilito, o la mancata esibizione del documento identificativo già inviato in allegato alla domanda saranno considerati rinuncia alla partecipazione al colloquio, e dunque alla selezione, qualunque sia la causa.

L'Ateneo declina qualsiasi responsabilità per l'eventualità che ragioni di carattere tecnico imputabili ai candidati impediscano il regolare svolgimento del colloquio.

**I/Le candidati/e ai quali non sia stata comunicata l'esclusione dalla selezione sono tenuti a collegarsi nel giorno e nell'ora sopraindicati, senza necessità di alcuna ulteriore comunicazione.**

**Sarà cura dei/delle candidati/e tenersi informati/e consultando il sito del concorso per reperire le informazioni necessarie sulla selezione.**

*Art. 8 – Graduatoria*

Al termine della valutazione la Commissione redige una graduatoria di merito sulla base della somma del punteggio assegnato al colloquio e ai titoli, che sarà approvata con provvedimento Rettorale che accerta la regolarità degli atti. Se due o più candidati ottengono, a conclusione delle operazioni di valutazione dei titoli, pari punteggio, è preferito il candidato più giovane di età. La graduatoria di merito è approvata con provvedimento del Rettore che accerta la regolarità degli atti.

*Art. 9 – Natura e stipula del contratto*

Il contratto di lavoro autonomo che si instaura con il/la collaboratore/trice sarà sottoscritto dal Rettore dell'Università per Stranieri di Siena e conterrà le seguenti indicazioni: la data di inizio e termine finale del rapporto di lavoro; le prestazioni richieste; il trattamento economico previsto.

L'incarico di cui al presente avviso potrà essere conferito anche a dipendenti di Amministrazioni Pubbliche inseriti in graduatoria. In tal caso il contratto sarà stipulato previa acquisizione dell'autorizzazione dell'amministrazione di appartenenza, in applicazione di quanto previsto dalla vigente normativa. L'eventuale indisponibilità ad assumere l'incarico per ragioni di forza maggiore deve essere opportunamente documentata e tempestivamente

comunicata all'Università. L'Università potrà eventualmente rivalersi nel caso in cui derivino dei danni a causa della tardiva comunicazione di rinuncia.

In particolare, nel caso in cui pervenisse durante lo svolgimento dell'attività, l'Amministrazione si riserva il diritto di valutare l'opportunità di procedere o meno alla liquidazione del compenso per il periodo lavorato. Nel caso di interruzione dell'attività da parte del collaboratore, non documentata da motivazioni derivanti dalla conclusione dell'attività, da motivazioni di salute o altro legittimo impedimento (maternità), l'Amministrazione si riserva di non considerare più disponibile il collaboratore nel periodo previsto dal contratto.

Al fine di poter procedere nell'assegnazione dell'incarico, il collaboratore sarà contattato dall'Università per posta elettronica certificata e la risposta dovrà essere fornita, esclusivamente con lo stesso mezzo, entro il termine tassativo di tre giorni lavorativi e ciò in considerazione delle esigenze dell'Ateneo. La mancata risposta entro il citato termine di tre giorni, equivale a rinuncia dell'incarico proposto. L'Amministrazione non assume alcuna responsabilità per il caso di irreperibilità del/lla candidato/a idoneo/a nel periodo di validità della graduatoria di cui al presente avviso di selezione o di dispersione delle comunicazioni dipendenti da inesatta indicazione del recapito da parte del/lla candidato/a, compresa la mancata oppure tardiva comunicazione del cambiamento di indirizzo indicato nella domanda, oppure da disguidi imputabili al fatto di terzi, a caso fortuito o di forza maggiore.

#### *Art. 10 – Trattamento dati personali*

Ai sensi della normativa vigente, i dati personali forniti dai/dalle candidati/e saranno raccolti presso l'Università per Stranieri di Siena per le finalità di gestione della selezione e saranno trattati anche successivamente alla eventuale instaurazione del rapporto di lavoro, per finalità inerenti alla gestione del rapporto medesimo. Il conferimento di tali dati è obbligatorio ai fini della selezione dei requisiti di partecipazione pena l'esclusione dalla procedura di valutazione. L'interessato/a gode dei diritti previsti dalla normativa vigente. I dati acquisiti potranno essere consultati, modificati, integrati o cancellati dai diretti interessati.

Si informa inoltre che secondo quanto previsto dal D. Lgs. 14.03.2013 n. 33 in materia di trasparenza, i curricula dei/delle collaboratori/collaboratrici, nonché la dichiarazione in merito ad altri incarichi, saranno pubblicati sul sito web dell'Ateneo alla sezione "Amministrazione Trasparente", "Consulenti e collaboratori".

#### *Art. 11 – Norme finali*

Per quanto non previsto dal presente bando vale la normativa vigente in materia di concorsi per quanto compatibile ed il "Regolamento per la disciplina delle procedure comparative preliminari alla stipula di contratti di collaborazione coordinata e continuativa ovvero occasionale presso l'Università per Stranieri di Siena e per l'attribuzione degli incarichi a soggetti esterni", che il/la candidato/a dichiara, con la presentazione della domanda di cui al bando in questione, di aver visionato e di ben conoscere. Il presente provvedimento sarà pubblicato sul sito internet dell'Università e all'albo dell'Ateneo.

Siena,

IL RETTORE  
(Prof. Tomaso Montanari)\*

La responsabile del procedimento: dott.ssa Silvia Tonveronachi\*

Compilatrice: dott.ssa Stefania Eutropi

\*documento informatico firmato digitalmente ai sensi del c.d. Codice dell'Amministrazione Digitale e norme ad esso connesse.